



BRUKERAVTALE FOR TRALL

INNLEDNING

TRALL er en internettbasert tjeneste som er utviklet av pedagoger ved OsloMets barnehagelærerutdanning. Innholdet i TRALL er sanger, med tekst, lyd og visuelle elementer. Ved å opprette bruker bekrefter du at du har lest gjennom disse brukervilkårene og aksepterer dem, samt vår personvernerklæring.

Personvernerklæring: <https://trallapp.no/personvern>

BRUK AV TJENESTEN

Om TRALL-tjenesten

TRALL er utviklet for mobiltelefon og nettbrett med iOS og Android-operativsystemer. På iPad vil TRALL fungere på 5. generasjon og over, på iPhone vil TRALL fungere på 7. generasjon og over. På Android vil TRALL fungere på versjon 7.0 og over.

TRALL fungerer også på Chromebook og M1 og M2-Mac.

TRALL vil fungere der det er internett – Wifi der det er tilgjengelig, eller mobilnett, der telefon eller nettbrett har støtte for dette, eller der det er mulig å bruke mobilnett fra mobiltelefon.

TRALL vil bli oppdatert når det er behov for det. Når du bruker TRALL, er det viktig å bruke siste versjon. Sjekk om det er kommet en oppdatering, så sikrer du at din TRALL-app fungerer så godt som mulig.

Tilgang til TRALL

For å kunne bruke Trall, må du ha en bruker. Brukernavnet ditt er en fungerende e-postadresse, som du bruker sammen med et passord for å logge på tjenesten.

Trall har implementert pålogging med Feide for brukere fra skoler og universiteter og høgskoler. Ønsker du å bruke Feide, må din arbeidsplass ha en avtale med Trall.

Dersom du er privatperson eller jobber i en organisasjon som ikke bruker Feide, fungerer Trall med pålogging med e-post og passord.

Tilgang for privatpersoner

Du må ha en bruker for å få tilgang til Trall. Når du har lastet ned appen, lager du en konto med e-post. Du får tilsendt passord på e-post, med en lenke til å bytte passord, hvis du ønsker.

Tilgang for organisasjoner som ikke bruker Feide

Din arbeidsplass må ha en avtale med Trall. Vi får tilsendt din e-postadresse fra din arbeidsgiver som vi legger til i vår database. Deretter får du tilsendt en e-post med passord, med en lenke til å bytte passord, hvis du ønsker.



Abonnementsvilkår

Gratisversjon

Privatpersoner kan laste ned TRALL gratis fra AppStore eller GooglePlay med en norsk konto, med tilgang til 10 sanger og mulighet for å bruke TRALL på en enhet.

Virksomheter kan få en prøvetilgang på fullversjonen av Trall som gjelder i 14 dager.

Abonnement for privatpersoner

Betaling for abonnement skjer gjennom AppStore eller Google Play med en norsk konto. De til enhver gjeldende prisene er tilgjengelig på Tralls prisside og i appen.

Priser

De første 30 dagene er gratis. Deretter løper abonnementet slik du har satt det opp i AppStore eller GooglePlay.

Abonnementet fornyes automatisk med mindre du avslutter abonnementet i den app-butikken du brukte til å opprette abonnementet: AppStore eller Google Play, eller i TRALL-appen.

Dersom det forekommer endringer i prisen, vil dette varsles om før prisendringer trer i kraft.

Dersom du bruker TRALL-appen i jobben din, kan du ikke bruke privatabonnement. Da må virksomheten tegne et abonnement på TRALL ved å sende en henvendelse til bestilling@trallapp.no.

For ansatte i virksomheter som har avtale med TRALL

Det er din arbeidsgiver som betaler for TRALL. De til enhver gjeldende prisene er tilgjengelig på Tralls prisside.

Virksomhetslisensene varierer i henhold til typen organisasjon som abonnerer på TRALL. Informasjon om dette er tilgjengelig på Tralls prisside.

TRALL er med i Osloskolens Bruk-ordning. Da gjelder det egne priser som er tilgjengelig i deres portal.

Det er ikke tillatt å bruke ditt private TRALL-abonnement i jobben. Dette er fordi vi må sikre at opphaverne får rett betaling for musikken.

Ta kontakt med din arbeidsgiver hvis du vil bruke TRALL i jobben eller send oss en e-post på bestilling@trallapp.no.

For studenter

En studentlisens gir tilgang til Trall på én enhet. Studenter kan ved henvendelse få teste Trall gratis og uforpliktende i 14 dager.

Studenter som ønsker å bruke Trall i studier kan få egen tilgang til TRALL på 6 måneder eller 12 måneder. Avtalen har bindingstid, og det er ikke anledning til å si opp avtalen.

Tilgang til TRALL vil bli gitt etter at betaling er registrert i våre systemer.

Les mer om studentabonnement



Opphør av abonnement

For privatpersoner

Ved avslutning av abonnement vil du fortsatt ha tilgang til TRALL i utløpsperioden, dvs. én mnd. fra siste betaling. Etter denne perioden vil du fortsatt kunne bruke TRALL gratis med 10 sanger tilgjengelig, men du vil ikke ha tilgang til innholdet som er bak betalingsmur. Du kan når som helst oppgradere til en betalingsversjon og få tilgang til dine spillelister og alle sangene i appen.

Du kan også be om at vi sletter all informasjon om ditt abonnement. Da får du ikke lenger tilgang til dine spillelister og favoritter. Det er mulig å slette din bruker direkte i TRALL-appen.

Privatpersoner må selv avslutte sitt abonnement i AppStore eller GooglePlay. Fremgangsmåte finner du på vår Spørsmål og svar-side: trallapp.no/faq

For ansatte i virksomheter

Når arbeidsgiver sier opp kundeforholdet med Trall vil alle brukere ha tilgang til TRALL i utløpsperioden. Deretter vil alle brukere tilbakestilt til gratis-versjonen med 10 sanger tilgjengelig.

Arbeidsgiver kan også be om at vi sletter all informasjon om ditt abonnement. Da får du ikke tilgang til dine spillelister og favoritter.

Trall har et løpende abonnement, og virksomheter har normalt 3 måneders oppsigelsesfrist.

Retningslinjer for bruk

Både innholdet og kildekode til TRALL er beskyttet av opphavsrett. Det er derfor ikke lov å bruke TRALL på en annen måte enn det som er avtalt med TRALL. TRALL kan kun benyttes av personer med norske kontoer i AppStore eller GooglePlay eller av virksomheter med norsk organisasjonsnummer som har en avtale med TRALL.

Som **privatbruker** av TRALL er det **tillat** å:

Spille av musikk innad i en familie eller i gruppesituasjoner som markeringer og lignende, og skrive ut sangtekst direkte fra TRALL.

Som **virksomhetsbruker** av TRALL er det **tillat** å:

Bruke Trall til undervisningsformål og i grupper inntil 40 personer av gangen, og å skrive ut sangtekst direkte fra TRALL. TRALLs abonnementer er basert på det antallet personer som tjenesten skal brukes sammen med. Sjekk med din arbeidsgiver hva som gjelder hos deg.

Skal du bruke TRALL i andre situasjoner enn undervisning må din arbeidsgiver inngå egen avtale med TONO.

Det er mulig å be om at elever får tilgang til TRALL gjennom bruk av Feide-pålogging. Elevene har mulighet til å bruke TRALL til skolearbeid på skolen og hjemme. Dersom TRALL skal brukes til privatbruk, må skolen oppfordre til at foreldrene tegner privat-abonnement.

Det er ikke lov å:

Dele brukernavn/passord med andre personer enn det som er avtalt med TRALL, kopiere sangtekster som er skrevet ut fra TRALL, kopiere eller laste ned musikk til mobiltelefon eller nettbrettet, dele musikk- eller tekst-innholdet via andre kanaler, som film, lydfiler på e-post, meldinger, på nettsider eller sosiale medier annet enn gjennom særskilt avtale med TRALL.



Det er heller **ikke lov** å bruke sangene i TRALL til offentlige fremføringer eller for større grupper, uten at det gjøres en egen avtale med TONO: (<https://www.tono.no/kunder/>)

Misbruk av tjenesten

All bruk av TRALL skal være i tråd med brukervilkårene og i tråd med norsk lovgivning. Brudd på dette anses som misbruk av tjenesten.

Misbruk av tjenesten medfører at brukerprofilen vil kunne stenges uten refusjon for inneværende abonnementsperiode. Ved mistanke om brudd på brukervilkårene/misbruk av TRALL, forbeholder vi oss retten til å slette, blokkere eller deaktivere en bruker etter eget skjønn og uten at dette gir krav på noen kompensasjon.

MUSIKKRETTIGHETER

Musikken er gjengitt med tillatelse fra TONO, og kan kun benyttes av personer med norske kontoer i App-butikkene eller virksomheter med adresse i Norge. Uautorisert lenking, videreføring eller kopiering er ulovlig.

Har du satt opp et privatabonnement gjennom appen kan du kun bruke appen og høre på musikken i private sammenkomster.

Ønsker du bruke Trall i jobben din, for eksempel i barnehage, skole, med ditt eget foretak eller i en annen type virksomhet setter vi opp en egen avtale.

På den måten sørger vi for rett betalingen til de som har laget musikken (opphaverne).

Skal TRALL brukes for større forsamlinger må det inngås egen avtale med Tono om dette (<https://www.tono.no/kunder/>)

BEGRENSNINGER I TILBUDET OG ENDRINGER PÅ APPEN

TRALL vil etterstrebe at tilbudet av musikk og funksjoner i appen til enhver tid holder seg oppdatert og utvikles ytterligere.

Dersom det oppstår begrensninger som medfører at tilbudet blir redusert, vil dette varsles. I tilfelle av tekniske problemer, vedlikehold, oppdateringer og testing kan tilbudet være noe redusert i perioder.

PERSONVERN OG SLETNING

Personvern i TRALL er nærmere beskrevet i personvernerklæringen som ligger på vår nettside: <https://trallapp.no/personvern>

Du kan når som helst slette egen brukerkonto eller be om at den slettes. Da får du ikke lenger tilgang til dine spillelister og favoritter.



Alle ansatte hos Trall med tilgang på personopplysninger har underskrevet en taushetserklæring og har fått opplæring i personvern.

Virksomheter som ønsker at personinformasjon til ansatte skal slettes eller endres har ansvar for å formidle dette til Trall. Trall har ansvar for å regelmessig gå igjennom og oppdatere personinformasjon som er gitt av kunden.

KONTAKT

Har du spørsmål? Ta kontakt på hei@trallapp.no.

Vi tar gjerne imot tilbakemeldinger, brukeropplevelser, feil og forslag til forbedringer på vår e-post, og håper du får nytte og glede av TRALL.

Dato: 13.12.2023



PERSONVERNERKLÆRING TRALL:

Generelt

TRALL er en sang- og musikkopplevelses-plattform laget for barn, unge og voksne. TRALL skal være en trygg tjeneste for alle. Her er det ikke kjøp-i-app, reklame eller lenker videre. Vi viderefremidler ikke personinformasjon til andre organisasjoner.

Ditt personvern er viktig for oss. Vi vil gi deg så god informasjon vi kan for å være sikre på at du som bruker vet hva slags informasjon du deler med oss og hvordan vi eventuelt bruker den.

Denne personvernerklæringen skal gi deg informasjon om hvilke opplysninger vi samler inn, hvorfor vi samler inn personopplysninger, hvordan de behandles, når de samles inn og hvilke rettigheter du har som bruker av TRALL.

TRALL AS, Organisasjonsnummer: 929309197 ved daglig leder er behandlingsansvarlig for behandling av personopplysninger som behandles i TRALL. Dersom du har spørsmål til denne personvernerklæringen eller ønsker å utøve dine rettigheter som registrert kan du ta kontakt med oss på hei@trallapp.no

Hvilke personopplysninger samler vi inn?

For å sørge for at du har tilgang til TRALL registrerer vi e-postadresse. Vi samler inn e-postadresse for privatbrukere direkte fra den registrerte i forbindelse med opprettelse av abonnement.

Dersom du er ansatt i en organisasjon som er virksomhetskunde av TRALL samler vi inn e-postadresse og om hvilken type virksomhet du er ansatt i. Vi mottar denne informasjonen fra virksomheten, og du vil få tilsendt en invitasjon om å laste ned og logge på med din bruker, og å oppdatere eller lage et passord via e-post. Er du Feide-bruker vil du kunne logge på med Feide når din organisasjon har åpnet for dette.

For å kunne drive TRALL-appen effektivt, registreres produsent av nettbrett og/eller mobiltelefon, type og versjon av operativsystem samt informasjon om tilkobling til tjenesten (IP-adresse og nettverks-ID) og hva slags type tilgang/abonnement du har.

Dersom en skole ønsker at elevene skal ta i bruk TRALL gjennom Feide-pålogging, vil vi samle inn samme type informasjon om dem.

Formålet med behandlingen

Formålet med behandlingen er å etablere et kundeforhold til TRALL AS gjennom appen TRALL. Det er ikke mulig å ta i bruk tjenesten uten at en bruker har en konto. Formålet med behandlingen er også å kunne administrere abonnementet, gjennomføre en sikker betaling for tjenesten og sørge for at TRALL AS kan foreta et korrekt oppgjør til rettighetshavere.

For å gi deg som TRALL-bruker viktig og nyttig informasjon, har vi et kundebehandlingssystem som benyttes til å sende ut e-poster. Formålet med dette er å sikre at du som kunde får tilsendt viktig informasjon, tips og nyheter.

Til sist har noen av personopplysningene et formål for utviklingen av backend-systemet vårt og for å kjøre feilsøking og yte teknisk bistand.

Behandlingsgrunnlag:

TRALL benytter seg av ulike behandlingsgrunnlag i forbindelse med behandlingen av dine personopplysninger.



(1) Opprette bruker hos TRALL

Epostadresser samles inn for å kunne opprette bruker og tegne abonnement. Siden det tegnes abonnement og signeres brukeravtale, benytter TRALL GDPR art. 6 (1) bokstav b (avtale med den registrerte) som behandlingsgrunnlag for denne behandlingen.

(2) Sende ut informasjon og nyheter om appen

Den samme personinformasjonen (e-postadressen) TRALL har mottatt ved registrering av bruker legges inn i CRM-systemet Keap for kunne sende ut eposter med nyheter, informasjon o.l.

TRALL har en berettiget interesse i å følge opp brukere ved å gi relevant informasjon om appen, nyheter og lignende oppdateringer, jf. GDPR artikkel 6 (1) bokstav f.

Du har adgang til å reservere seg mot å motta slike eposter.

Vi ønsker å sørge for at personinformasjonen til barn ikke legges inn i CRM-systemet. Dersom vi blir oppmerksom på at vi likevel har slik informasjon, vil vi sørge for å fjerne deres personopplysninger fra systemet.

(3) Drift av systemet

Vi samler inn opplysninger om din enhet og din internett-tilkobling, herunder IP-adresse og nettverks-id.

TRALL har en berettiget interesse i å kunne bruke denne informasjonen til å sikre at appen fungerer teknisk godt og kunne kjøre feilsøking, dersom det skulle oppstå feilmeldinger i appen, og benytter GDPR artikkel 6 (1) bokstav f som behandlingsgrunnlag.

Databehandleravtaler med virksomheter

TRALL har en standard Databehandleravtale som undertegnes i avtaler med virksomheter. Denne sendes virksomheter ved forespørsel, sammen med ytterligere dokumentasjon på hvordan TRALL behandler personopplysninger.

Det foreligger også en databehandleravtale med Feide som beskriver hvordan TRALL behandler personopplysninger.

Anonym informasjon om bruk av TRALL gjør tjenesten bedre

For å gjøre TRALL bedre registrerer vi hvordan tjenesten brukes. Dette er anonymt, og vi kan ikke identifisere hvordan akkurat du bruker TRALL. Vi analyserer blant annet hvor lenge appen brukes, hvor ofte, start, stopp, om en sang blir avbrutt og hvilke ferdiglagde spillelister som brukes mest. Vi registrerer hvilke sanger som brukes og hvor ofte, og hvor mange ganger sangtekst og karaoke blir vist, slik at vi kan betale vederlag til opphavspersoner til musikken og sangtekstene.

Overføring av personopplysninger ut av EU/EØS

Personopplysninger som lagres gjennom TRALL kan oppbevares på en server utenfor EU/EØS gjennom vår underleverandør som lagrer eposteradresser på en server i USA. TRALL har sørget



for at personvernet ditt sikres gjennom databehandleravtaler, EUs standardkontrakter og tilstrekkelig sikkerhetstiltak for overføringsgrunnet.

Barns e-postadresser vil ikke registreres i de tjenestene som overfører data til USA.

Sletting av personopplysninger

TRALL har iverksatt organisatoriske og tekniske tiltak for å sørge for at dine personopplysninger behandles sikkert og i henhold til krav til integritet, konfidensialitet og tilgjengelighet i gjeldende personvernlovgivning. Personopplysningene vi oppbevarer om deg slettes når det ikke lenger er behov ut i fra formålene de ble innsamlet for.

Du kan til enhver tid be om å få slettet din personinformasjon og konto. Du kan gjøre dette i TRALL-appen eller ved å ta kontakt med oss på hei@trallapp.no. Da sletter vi din bruker med e-post og passord og alle tilhørende data. Vær oppmerksom på at abonnementet ditt må avsluttes separat i den app-butikken du tegnet abonnementet i.

TRALL gjennomgår vår brukerdatabase minst en gang per år og vil ta kontakt dersom vi ser at din konto ikke er blitt tatt i bruk.

Dine rettigheter

TRALL er behandlingsansvarlig for, med mindre annet er fastsatt i norsk lov. Du kan også be om retting, sletting og begrensninger i behandlingen av personopplysninger i henhold til gjeldende personvernlovgivning. Du har også rett til dataportabilitet og vil kunne ha adgang til å få utlevert personopplysninger vi behandler om deg.

Forespørsler om dette sendes til hei@trallapp.no.

Du har rett til å sende klage til Datatilsynet som tilsynsmyndighet.

Endringer til Personvernerklæringen

Vi forbeholder oss retten til å endre denne personvernerklæringen. Du vil få beskjed om endringer på e-post. Vår til enhver tid oppdaterte personvernerklæring vil være publisert på www.trallapp.no.

Dato: 13.12.2023